

# Nedeľné irmosy, hlas 2

Κανών Αναστάσιμος, Ἦχος β'

ΓΛΑΖ Β̄  
Ἰρμολογία Βοσκρέσνια

## Pramene:

Starobyzantské: **Sav**  
Strednobyzantské: **E.g.II** (*Grottaferrata, MMB III, Hirmologium Cryptense*)  
Staroruské: **S407, Ch** (=Chiliandar 308, *MMB V., zač. 13. stor., Kyjevská oblasť*)  
Ruský ZR, 16-17. stor: **S408,410,414,429,430,434**  
RI staršie: **J002, J046, L1709, I229** (~L1709,J002)  
RI karpatské: **Karp = {J673, J833, J1061}, MR** (~L1709/J673), **MT**

## Poznámky:

*Kritické znenie rut. nápevu s najdôležitejšími variantmi. Primárne podľa J002, J046 a L1709.*

*I229 je takmer zhodné s L1709 – odchýlky bez paralely v J002 uvádzame vpravo. Predznamenanie b je v I229 zrušené a „vyriešené“ transpozíciou o tón vyššie.*

*Varianty novších RI uvádzame len ak sa líšia od L1709.*

# ΠΉΣΗΞ Ᾱ

Ἐν βυθῷ κατέστρωσε ποτέ,  
τὴν Φαραωνίτιδα <sup>dc.h</sup> πανστρατίαν,  
ἡ υπέροπλος δύναμις, <sup>xxE</sup>  
σαρκωθείς ὁ Λόγος δέ <sup>D</sup>  
τὴν παμμόχθηρον <sup>dc.h</sup> αμαρτίαν ἐξήλειψεν, <sup>xxG</sup>  
ὁ δεδοξασμένος\*\*  
Κύριος ἐνδόξως γάρ δεδόξασται. <sup>xxh</sup>

Ἐο γλῶσσηνῆ ποιστλὰ ἠνογδὰ,  
φαραωνήτικουε βρεβόνηριτβο  
πρεωρδζένηλα εἴλα.  
βοπλόψηεελα же ελόβο  
βεεελοбный грѣхъ ποτρεβίλο εἶτѣ,  
πρεπροελλάβληνныи  
гдѣ, ελάβηω βο προελάβηεα.

E.g.II 

Εν βυ- θώ κατ-έ -στρω-σε πο- τέ,

E.g.II 

Sav 

C220 

Ch 

S407 

ΒΥ ΓΑΛ-ΒΗ-ΗΤ ΠΟ- ΤΟ- ΠΗ ΔΡΕ- ΒΛΕ

S408 

S410/14 

S429 

S430/34 

J002 

L1709 

ΒΥ ΓΑΛ-ΒΗ-ΗΤ ΠΟ- ΤΟ- ΠΗ ΔΡΕ- ΒΛΕ

J046 

**Podjem**

Καρ 



E.g.II  
 Sav  
 C220  
 Ch  
 S407  
 S408  
 S410  
 S414  
 S429/30/34

σαρ-κωθείς ο Λό-γος δέ, τήν παμ-μόχθηρον αμαρ-τί-αν ε-ξή-λει-ψεν,  
 БОГЪ-СЛОВО СЛОВО БОЖЕ ПРЕ-СПЕ-Ю-ЩЕ И ГРѢ-ХЫ ПО-ТРЕ-БН-АБЪ Е-СТЬ,

J002

БО-ГЪ-СА СЛОВО БОЖЕ ПРЕ-СПЕ-Ю-ЩЕ И ГРѢ-ХИ ПО-ТРЕ-БН-АБЪ Е-СТЬ,

ОΙΣ

L1709

БО-ГЪ-СА СЛОВО БОЖЕ ПРЕ-СПЕ-Ю-ЩЕ-А ГРѢ-ХИ ПО-ТРЕ-БН-АБЪ Е-СТЬ,

ΠΟ-ΤΡΕ-

J673 J833,1061 Karp

БО-ГЪ- БО-ГЪ- -СА СЛОВО -ΧΗ ΠΟ-ΤΡΕ- БН-АБЪ

J046

БО-ГЪ-ШЕ-Е БОЖЕ СА СЛОВО ПРЕ-СПЕ-Ю-ЩЕ ГРѢ-ΧΗ ΠΟ-ΤΡΕ- БН-АБЪ ЕСТЬ,

**Podjem**

/

**Kulizma stredná + Podjem**



# Πῆσнь Ἦ

Ε-ξήν-θησεν η ἔρημος dc.h  
 ωσεὶ κρίνον **Κύριε**, xxh -11t

η τῶν ἐθνῶν στερεῦουσα Ε  
 Εκκλησία τῆ παρουσίᾳ σου, xxG  
 ἐν ἡ ἐστερεώθη η καρδίᾳ μου. xxE

Προцветѣла ѣсть пѣстынѣ,  
 ѣкω κρίνω, γὰν,  
 ѣзбѣческѣя неплодѣцѣя  
 црѣковѣ прншѣствѣемѣ тѣоѣмѣ,  
 въ нѣнѣже оутѣвердѣсѣя моѣ ѣрдѣце.



E.g. II Ε-ξήν-θη-σεν η ἔρη-μος, ωσεὶ κρί-von Κύ-ρι-ε,



Προ-цветѣ-ла ѣсть пѣ-сты-ни ѣ-ко κρη-νω го-спо-ди



**Voskličie**



Προ-цветѣ-ла ѣ-сть пѣ-сты-ни ѣ-κω κρη-νω го-спо-ди




Προ-цветѣ-ла ѣ пѣ-сты-ни ѣ-κω κρη-νω го-спо-ди





Προ-цветѣ-ла ѣ-сть пѣ-сты-ни ѣ-κω κρη-νω го-спо-ди





E.g.II 


η τών εθνών στειρεύου-σα, Εκκλη-σί-α τή παρ-ου -σί-α σου,


E.g.II 


Sav 


C220 


Ch 


S407 

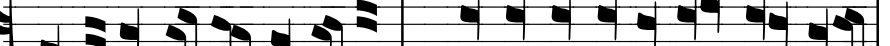
ἰά-ζω-γῆ-ηα ΗΕ-ΠΛΟ-ΔΑ-ΨΙ-Α 

S408 

S410/14 

S429 

S430 

S434 

J002 

ἰά-ζω-γῆ-ηα ΗΕ-ΠΛΟ- ΔΑ-ΨΙ-Α 

ЦѢК-ВН ПРН-ШЕ-СѢ- -Е- -МЗ ТН

L1709 

ἰά-ζω-γῆ-ηα ΗΕ-ΠΛΟ- ΔΑ-ΨΙ-Α 

ЦѢК-ВН ПРН-ШЕ-СѢ- <sup>ω</sup>Ε <sup>ω</sup>ТВО- Н



J046 

ἰά-ζω-γῆ-ηα ΗΕ-ΠΛΟ- ΔΑ-ΨΙ-Α 

ЦѢК-ВН ПРН-ШЕ- СѢ- - <sup>ω</sup>Ε ТН

2.2: Karp ~ J002

J833,J1061 J673,MT





ἰά- -ζω-

**Podjem**

**/ Nametka**



E.g.II 

εν ή ε-στε -ρε- -ώ- -θη η καρ-δί-- α μου.

E.g.II 

Sav 

C220 

Ch 

S407 

ΒΖ ΗΕ-Η-ΨΕ ΟΥ-ΤΒΕ-ΔΗ-ΣΑ ΜΟ- Ε ΣΕΡ- ΔΕ- ΨΕ.

S408 

S410 

S414 

S429 

S430 

S434 

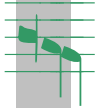
J002 

3.1: Karp = J002

Ψ ΗΕ-Η-ΨΕ ΟΥ-ΤΒΕ-ΔΗ-ΣΑ ΜΟ- Ε ΣΕΡ- ΔΕ - - ΨΕ.

L1709 

I229 

J833,1061 

Ψ ΗΕ-ΨΕ ΟΥ-ΤΒΕ-ΔΗ-ΣΑ ΜΟ- -Ε ΣΕΡ - - ΨΕ. - ΔΗ-

J046 

Ψ ΗΕ-Η-ΨΕ ΟΥ-ΤΒΕ-ΔΗ-ΣΑ ΜΟ- - Ε ΣΕΡΔ - - ΨΕ.

**Voznos polovičný / Voznos konečný**

# Πῆσнь δ̄

Ελήλυθας εκ Παρθένου ου πρέσβυς ουκ Ἄγγελος, xxh  
αλλ' αὐτός ο Κύριος, xxh -11t  
σεσαρκωμένος καί ἔσωσας, h2.a2.a  
ὅλον με τόν ἄνθρωπον, ha.G  
διό κραυγάζω σοι, Δόξα τῇ δυνάμει σου. xxE

(Κύριε)

Πρηшѣлз ε̄с̄н̄ ѿ дѣви не ходѣтѣн̄ ни ἄγγελз,  
но е́лμз г̄д̄ь  
воплóцн̄еа ἡ ε̄п̄εлз ε̄с̄н̄  
всегó ма челоуѣка.  
тѣмз зовѣти е́лѣа е́лѣт̄ε т̄воѣй. (г̄д̄н̄).

E.g.II 

E-λή-λυ-θας εκ Παρ-θέ-νου,

E.g.II 

Sav 

C220 

Ch ?? =: 

No 

S407 

ΠΗ-ΣΕ-ΣΟ-ΒΑ Ω-ΤΟ ΔΕ -ΒΥ

S408 

S410/14 

S429 

S430 

S434 

J002 

t = -1

ΠΗ-ΣΕ-ΣΟ-ΒΑ Ω-ΤΟ ΔΕ -ΒΥ

J046 

ΠΗ-ΣΕ-ΣΟ-ΒΑ Ω ΔΕ -ΒΥ

L1709 

ΠΗ-ΣΕ-ΣΟ-ΒΑ Ω ΔΕ -ΒΥ











I229, Karp



Ω

**Podjem vysoký / inic. Mreža →**

E.g.II 

ου πρέσβυς, ουκ Ἄγ- -γε- - λος, αλλ' αὐτός ο Κύ-ρι-ος,  
 E.g.II   
 Sav   
 C220   
 Ch   
 No   
 S407   
 ΗΕ ΧΟ-ΔΑ- -ΤΑ-Η ΗΗ Ἀ- -ΓΕ- -ΛΟΣ ΗΕ ΤΥ ΣΑ-ΜΕΓΟ-ΠΟ-ΔΗ  
 S408   
 S410   
 S414   
 S429/30/34 

J002 

ΗΗ ΧΟ-ΔΟ- -ΤΑ-Η ΗΗ Ἀ- -ΓΕ- -ΛΟΣ ΗΟ ΤΥ ΣΑ ΓΟ- ΠΟ


t = -1

J046 

ΗΗ ΧΟ- ΔΟ-ΤΑ ΗΗ Ἀ- -ΓΕ ΗΟ ΤΥ ΣΑ ΓΟ - ΠΟ

L1709 

ΗΗ ΧΟ-ΔΟ- -ΤΑ ΗΗ Ἀ- -ΓΕ ΗΟ ΤΥ ΣΑ ΓΟ- ΠΟ

1229   
-ΠΟ

J673   
ΗΗ ΧΟ- ΔΟ-ΤΑ ΗΗ Ἀ- -ΓΕ

**d-mreža + Pauk**

**/ Voznos polovičný**



σεσαρκω-μέ-νος καί έ- -σω-σας ό- λον με τόν άν-θρω-πον,

E.g.II — .

Sav —

C220 —

Ch   
 ВЗ-ПАЗ-ЩЬ-СА Н СЗ-ПА -СЕ ВЗ-СЕ -ГО МА ЧЛО- ВЪ--КА

No

S407   
 ВЗПАЩЬ-СА Н СЗПА -СЕ ВЗ-СЕ -ГО МА ЧЛО- ВЪ--КА

S408

S410

S414

S429/30

S434



J002   
 ВО-ПЛО-СА Ѡ СПА -СЕ ВСЕ-ГО МА ЧЕ -ЛО- ВЪ--КА

Karp-J002 t= -1

I229, Karp I229



L1709   
 ВО-ПЛО-СА Ѡ СПА -СЕ ВСЕ-ГО МА ЧЕ -ЛО- ВЪ--КА

  
 ВО- ЧЕ-ЛО-ВЪ-- -КА


J046   
 ВО-ПЛО-СА Ѡ СПА -СЕ ВСЕ-ГО МА ЧЕ -ЛО- ВЪ--КА

**Nametka / Udol'**

E.g.II

δι-ό κραυγάζω σοι Δόξα τή δυ--νά-μει σου.

E.g.II

Sav

C220

Ch

No

S407

ГѢ́ ВЪ-ПІ́-Ю ТИ СЛА-ВѢ́ СИ-А́Ѣ́ ТВО-Ѣ́ -Н.

S408

S410/14

S429

S430

S434

J002

ГѢ́ ВЪ-ПІ́-Ю ТИ СЛА-ВѢ́ СИ-А́Ѣ́ ТВО-Ѣ́ - -Н.

t= 0!!!

J046

ГѢ́ ВЪ-ПІ́-Ю ТИ СЛА-ВѢ́ СИ-А́Ѣ́ ТВО-Ѣ́.

L1709

ГѢ́ ВЪ-ПІ́-Ю ТИ СЛА-ВѢ́ СИ- А́Ѣ́ ТВО- - Ѣ́.

Karp

СИ-А́Ѣ́ ТВО-Ѣ́ ГО- ПО- - - ДН

J1061

J673

-Ѣ́

**Vozhlaska**

**/ Voznos konečný**

## ΠΉΣΗ̄ Ἐ

Μεσίτης Θεού, καί ἀνθρώπων γέγονας Χριστέ ο Θεός, <sup>xh</sup>

διά σου γάρ Δέσποτα, <sup>xh -11t</sup>

τήν πρὸς τὸν ἀρχίφωτον Πατέρα σου, <sup>yxh</sup>

ἐκ νυκτὸς ἀγνωσίας, προσαγωγήν ἐσχήκαμεν. <sup>11G</sup>

??

Χοδάτλῃ βῖϛ ἡ̄ челоуѣκωμз бѣлз̄ ἐσὶ χῖτῆ̄ βῖϛ:

τὸεὸν̄ εὐ βῖλκο,

κз̄ вѣтωναχάλληнк̄ ὄϛ̄ τ̄εοεμ̄,

ῶ̄ нόцн̄ невѣдѣнїа, пр̄недѣнїе̄ ἡ̄ламы.

E.g.II

E.g.II Με-σί- -της Θε-ού, καί αν-θρώ-πων γέ-γο-νας Χρι-στέ ο Θε-ός,  
 C220

Ch

No

S407

S408

S410

S414

S429

S430

S434

J002

Χο-δο-τα- η βο-γα Η γε-λο-βτ- κο бы χρ-τε βο- - γε

-Karp t = -1

MR,OIS J833,1061

L1709

Χο-δο-τα βο-γα Η γε-λο-βτ- κο бы χρ-τε βο- - γε

-τα βο-

J046

Χο-δο - τα βο- -γα Η γε-λο-βτ-κω бы χρ-τε βο- - γε

t = -2

**Podjem vyšší / Voznosec**



E.g.II

δι-ά σου γάρ Δέ-σπο-τα, τήν πρός τόν αρ-χί-φω-τον Πα-τέ-ρα σου,

E.g.II

C220

Ch

No

S407

ТО-БО - Ю БО ВЛА-ДЫ-КО КЗ СВѢ-ТѸ НА-ЧѸ-НИ-КѸ Ш-ТЬ- ЦЮСИ

S408

S410

S414

S429

S430

S434

J002

t = -1

ТО-БО - Ю БО ВЛА-ДЫ-КО КЗ СВѢ-ТѸ НА-ЧѸ-НИ-КѸ Ш-ТЬ- ЦѸ ТИ

I229, Karp

Karp

L1709

ТО-БО - Ю БО ВЛА-ДЫ-КО КЗ СВѢ-ТѸ НА-ЧѸ-НО-МѸ Ш- ЦѸ ТИ

KZ

ТИ

J046

t = -2

ТО-БО - Ю БО ВЛА-ДЫ-КО КО СВѢ-ТѸ НА-ЧѸ-НИ-КѸ Ш-ТЦѸ ТВО-Е - МѸ

**Voznos polovičný / Nametka**

E.g.II  sic!

ΕΚ ΝΥΚΤΟΣ Α-ΓΝΩ-ΣΙ-ΑΣ, ΠΡΟΣ-Α-ΓΩ-ΓΗΝ ΕΣ-ΧΗ-ΚΑ- ΜΕΝ.

E.g.II  sic!

No  sic!

Ch  sic!

No  sic!

S407  sic!

ΩΤΩ ΗΘ-ΨΗ ΗΕ-ΒΕ-ΔΕ-ΗΙ-Α ΠΡΗ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Ε ΩΕ-ΡΕ-ΤΟ-ΧΟ-ΜΩ.

S408  sic!

S410  sic!

S414  sic!

S429  sic!

S430/34  sic!

J002  sic!

Ω ΗΘ-ΨΗ ΗΕ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Α ΠΡΗ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Ε ΩΕ-ΡΕ-ΤΟ-ΧΟΜΩ.

t = -1? / 0

L1709  sic!

Ω ΗΘ-ΨΗ ΗΕ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Α ΠΡΗ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Ε ΩΕ-ΡΕ-ΤΟ-ΧΟ.

I229, Karp

Karp

 sic!

-ΒΗ- ΩΕ- -ΤΟ-

J046  sic!

Ω ΗΘ-ΨΗ ΗΕ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Α ΠΡΗ-ΒΗ-ΔΕ-ΗΙ-Ε ΩΕ-ΡΕ-ΤΟ-ΧΟΜΩ.

OIS

MR  sic!

**Udol'**

/

**Voskličie koncové**


# ΠΉΣΗ 5


En αβύσσω **πταισμάτων** κυκλούμενος, yxh  
 τήν ανεξιχνίαστον τής ευσπλαγχνίας σου, xxG  
 επικαλούμαι άβυσσον. Ε  
 Εκ φθοράς ο Θεός με **ανάγαγε.** xxh


Въ бѣздѣ гѣхόвнѣй βαλάωα,  
 нѣнзѣлѣднѣо мнлоεрдїа тѣοεγѡ  
 πρηзыβάιο бѣзднѣ:  
 Ѡ тлѣ бѣже мѧ वोЗβεδнѣ.


E.g.II 


En α-βύσσω πταισ-μάτων κυκ-λού-με-νος, tristem.


E.g.II 

Sav 


C220 


Ch 


No 

S407 

Ω ο βε-δνѣ гѣгхοβнѣ-н ѡ-дѣ- жн-мз

S408 

S429 

S410/14/30/34 

Podjem vrchný

J002 

J833,1061

t= 0

L1709 



Ω ο βε-δнѣ гѣг-χѡ-нѣ ѡ- - -дѣ- жн

-нѣ

J046 

E.g.II 

tristem. EgII

E.g.II τήν α- νε- ξι- χνί-ασ- τον τής ευσπλαγγνί- - ας σου,

Sav 

C220 

Ch 

No 

S407 

S408 

S410 

S414 

S429 

S430/34 

ΗΕ Η-ΣΑΙΔ-ΗΞ-ΙΟ ΜΗ-ΛΟ-ΣΕ-ΔΙ-Α ΤΒΟ - -Ε- -ΓΟ

**KS + Podjem**

J002 

I229,J833,1061=J002

ΗΕ Η-ΣΑΙΔ-ΗΞ-ΙΟ ΜΗ-ΛΟ-ΣΕ-ΔΙ-Α ΤΒΟ - -Ε- -ΓΟ

I229,J1061

I229 I229

L1709 




ΗΕ Η-ΣΑΙΔ-ΗΞ-ΙΟ ΜΗ-ΛΟ-ΣΕ-ΔΙ-Α ΤΒΟ - -Ε- -ΓΟ

ΗΕ

ΜΗ-

J046 



ε-πι-κα-λούμαι άβυσσον. Εκ φθοράς οΘε-ός με αν-ά-γα-γε.

E.g.II

Sav

C220

Ch

No

S407

ΠΗ-ΖΗ-ΒΛ-Α ΕΞ-ΔΗΨ ΩΤ ΤΑΛ ΕΘ-ΦΕ ΜΑ ΒΟ- ΒΕ -ΔΗ.

S408

S410

S414

S429

S430

S434

J002

t = -1 / 0

ΠΗ-ΖΗ-ΒΛ-Α ΕΞ-ΔΗΨ ΩΤ ΤΑΛ ΕΘ-ΦΕ ΜΑ ΠΗ- ΒΕ -ΔΗ.

L1709

I229, I673 I229 Καρ

-ΖΗ- ΕΞ- ΜΟ ΒΟ-

ΠΗ-ΖΗ-ΒΛ-Α ΕΞ-ΔΗΨ ΩΤ ΤΑΛ ΕΘ-ΦΕ ΜΑ ΒΟ- ΒΕ -ΔΗ.

J046

**Voznos polovičný / Voznos konečný**



E.g.II

Av- -τί- θε-ον πρό-σταγμα, πα-ρα-νο- μούν-τος,  
 E.g.II   
 Sav   
 C220   
 Ch   
 No   
 S407   
**Β**Ο-ΓΟ-ΠΡΟ-ΤΗ-ΒΗ-ΝΟ ΒΕ-ΛΗ-Η-Ε ΒΕ-ΖΑ-ΚΟ-ΗΝΗ-ΙΟΥ-ΨΑ  
 S408   
 S410/14   
 S429   
 S430   
 S434

J002

-Karp

t= -1

**Β**Ο-ΓΟ-ΠΡΟ-ΤΗ-ΝΟ ΒΕ-ΛΕ-ΗΙ-Ε ΒΕ-ΖΑ-ΚΟ-ΗΝ-ΙΟΥ-ΨΑ

L1709

Karp

**Β**Ο-ΓΟ-ΠΡΟ-ΤΗ-ΝΟ-Ε ΒΕ-ΛΕ-ΗΙ-Ε ΒΕ-ΖΑ-ΚΟ-ΗΝ-ΙΟΥ-ΨΑ-ΓΟ

-ΗΝ-

J046

**Β**Ο-ΓΟ-ΠΡΟ-ΤΗ-ΝΟ ΒΕ-ΛΕ-ΗΙ-Ε ΒΕ-ΖΑ-ΚΟ-ΗΝ-ΙΟΥ-ΨΑ

**Podjem vyšší---**

**Voznosec**

E.g.II

tu-rán-vou metársi-on, tήn φλό-γα αν-ερ-ρί-πι-σε,  
 E.g.II  
 Sav  
 C220  
 Ch  
 No  
 S407  
 MΔ-CH-TÉ-AA BЫ-CO-KZ ΠΑΛ-ΜΕ-ΗΒ ΒΖ-ΗΕ- CΛΖ Ε- CΤЬ  
 S408  
 S410  
 S414  
 S429  
 S430  
 S434

J002

MΔ-CH-TÉ-AA BЫ-CO-KZ ΠΑΛ-ΜΕ-ΗΗ ΒΟ-ΗΕ- CΛΖ Ε- CΤЬ

t = -1

J046

MΔ-CH-TÉ-AA BЫ-CO-KZ ΠΑΛ-ΜΕ-ΗΗ ΒΟ- - ΗΕCΛΖ Ε

I229,Karp I229,J833,MT

-AA BЫ-CO

L1709

MΔ-CH-TÉ-AA BЫ-CO ΠΑΛ-ΜΕ ΒΟ- ΗΕC Ε

2.1: MT – o tón vyššie 2.3: Karp,MR – bez predznamenania

**Vozhlaska / Podjem vrchný**



E.g.II

Χριστός δέ εφ-ή-πλωσε, θε--ο--σε-βέ--σι Παι-σί, δρόσον τήν του Πνεύματος,

E.g.II

Sav

C220

Ch

No

S407

Χρ-το-ς εφ-ε-πλω-σε θε-ο-σε-βη-σι παι-σι δρο-σον την του πνευ-ματος

S408

S410/14


S429


S430/34


**Voznos polovičný 2x**

**/ Muga**


ο ὢν εὐ-λο-γη-μέ-νος καὶ ὑ-περ-έν- - δο-ξος.


E.g.II 


Sav 


C220 


Ch 


No 

S407 

S408 

S410/14 

S430 

S429/34 

J002 

t = -1

СЫ БЛАГО-СЛОВО-БЕ-НЪ    И ПРЕ-ПРО-СЛА- -ВЛЕ -НЪ.

J046 

L1709 

4/1-2: J673,1061 – o tón vyššie bez predzn.

СЫ БЛАГО-СЛОВО-БЕ-НЪ    И ПРЕ-ПРО-СЛА- ЛЕ.

J833 СЫ БЛА- -ГО-СЛОВО- -БЕ

**Vozhlaska / Voznos konečný**

# ΠΉΣΗΉ

Κάμινος ποτέ, πυρός εν Βαβυλώνι, ε  
τάς ενεργείας διεμέριζε, yxh+  
τώ θείω προστάγματι, a2.G2.G  
τούς Χαλδαίους καταφλέγουσα, yxa  
τούς δέ πιστούς δροσίζουσα ψάλλοντας. ha.G  
Ευλογείτε, πάντα τά έργα τόν Κύριον. xxh

Πέψη ἡνογὰ ὄγενηναδ εζ κενῶνῶν  
δέψητκα ραζδέλασσε.  
εἰψῆμζ κελῆῆεμζ

χλαδξῆ ὠπαλάψμα,  
εἰψῆμζ κε ὠροπαλάψμα, ποόψμζ:  
εἰψοελοβῆτε εςᾶ δέλα ῥᾶα ῥᾶα.



Κά-μι-νος πο-τέ, πυ-ρός εν Βα-βυ-λώ-νι,

E.g.II / Sav / C220 / Ch / No / S407

Handwritten musical notations in various colors (red, black) corresponding to the labels above.

Πε-ψῆ ω-γῆς-ἡλ

Η-ΝΟΓΔΑ ΒΟ ΒΛ-ΒΥ-ΛΟ-ΗΞ

S408 / S410 / S414 / S429 / S430/34

Handwritten musical notations in green corresponding to the labels above.

J002

Πε-ψῆ ω-γῆς-ἡλ-α ἠ-νο-γδα βο βλ-βυ-λο-ηξ

L1709

Πε ω - -γῆς-ἡλ ἠ-νο-γδα βο βλ-βυ-λο-ηξ

J046

Πε ω - -γῆς-ἡλ ἠ-νο-γδα βο βλ-βυ-λο-ηξ

t= 0?

Karp Ois


-HO- -HΞ


**\*Voskličie vyš. úv. so steziou**


**/ Vozraz so steziou**





τούς Χαλδαίους κα- τῶ -φλέ- γου-σα, τούς δέ πισ-τούς ὄρο- σί-ζου-σα,


E.g.II 


Sav 


C220 


Ch ?? 

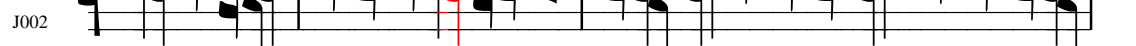
No 

S407   
 ἁ-δὲ-α ὠ-πα -αα- -ιο- ψη βί-βη- ηυ-α σε προ-χλα-δα -ιο-ψη Η

S408 

S410/14 

S429 

S430/34 

J002  t = -1

ἁ-δὲ-α ὠ-πα -αα- -ιο- ψη βί-βη- ηυ-α σε προ-χλα-δα -ιο-ψη Η673

J046 

ἁ-δὲ-α ὠ-πα -αα- -ιο- ψη βί-βη- ηυ-α σε προ-χλα-δα -ιο-ψη πο-

L1709  H

ἁ-δὲ-α ὠ-πα -αα- -ιο- ψη βί-βη- ηυ-α σε προ-χλα-δα -ιο-ψη Η

Karp = J002

**Vozhlaska / Voznosec**

/ **Osoka ->**

E.g.II 

ψάλλοντας, ευ-λο-γεί- τε, πάντα τά έργα τόν Κύ- - ρι- -ον.

E.g.II 

Sav 

C220 

Ch 

No 

S407 

ΠΟ-ΙΟΥ-ΨΗ ΕΛΛ-ΓΟ-ΣΑΟ-ΒΗ-ΤΕ ΒΣΑ ΔΙ-ΛΑ ΓΟ-ΠΟ-ΔΕ-ΗΑ ΓΟ- -ΠΟ- -ΔΑ.

S408 

S410 

S414 

S429 

S430 

S434 

J002 

ΠΟ-ΙΟΥ-ΨΗ ΕΛΛ-ΓΟ-ΣΑΟ-ΒΗ-ΤΕ ΒΣΑ ΔΙ-ΛΑ ΓΟ-ΠΟ-ΔΕ-ΗΑ ΓΟ- -ΠΟ- -ΔΑ.

J046 

Ο- ΙΟΥ-ΨΗ ΕΛΛ-ΓΟ-ΣΑΟ-ΒΗ- -ΤΕ ΒΣΑ ΔΙ-ΛΑ ΓΟ-ΠΟ-ΗΑ ΓΟ-ΠΟ- ΔΑ.

L1709 

ΠΟ-ΙΟΥ-ΨΗ ΕΛΛ-ΓΟ-ΣΑΟ-ΒΗ- -ΤΕ ΒΣΑ ΔΙ-ΛΑ ΓΟ-ΠΟ-ΗΑ ΓΟ-ΠΟ- ΔΑ.

J673 

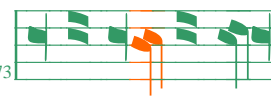
ΠΟ- ΙΟΥ- -ΨΗ

J833,1061



ΓΟ-ΠΟ-ΗΑ ΓΟ-ΠΟ- - -ΔΑ

J673



ΓΟ-ΠΟ-ΗΑ ΓΟ- ΠΟ-

t=-1

**Osoka / Vozhlaska lom. / Voznos sredný / Voznos konečný**

## Πῆσιν ᾧ

Ανάρχου Γεννήτορος, ha.G  
Υἱός Θεός καί Κύρι-ος, xch  
σαρκωθείς εκ Παρθένου ημῖν επέφανε,  
τά εσκοτισμένα φωτίσαι,  
συναγαγεῖν τά εσκορπισμένα, xG  
διό τήν πανύμνητον,  
Θεοτόκον μεγαλύνομεν.

Πεζначальна родителѣ еиъ, бгъ ѡ гдѣ,  
воплощєна ѿ дѣви нѣмъ ѡбѣса,  
ѡмрачєннаѣ прѡсѣѣтїти, ѡбръти распочєннаѣ:  
тѣмъ вєпѣтѣю бѣѣ велнчємъ.



Av-άρχου Γεν-νή-το-ρος, Υἱός Θεός καί Κύ-ρι-ος,

Sav

Ch

No

S407

S408

S410

S414

S429/30/34

J002/046

t= 0 do konca

БѢ-НА-ЧѢ-НА ЧО-ДН-ТЕ - АА СѢЗ БГЪ И ГО - ПО - ДЪ

L1709

БѢ-НА-ЧѢ-НА ЧО-ДН-ТЕ - АА СѢЗ БГЪ И ГО - ПО

J673 J673,1061 MT

-ЧѢ- БГЪ И

**Vozhlaska / Kolybcy 3**



τά εσκοτισ-μέ -να φω-τί-σαι, συν-α-γα-γείν τά εσκορπισμένα,

Sav



Ch



No



S407



Ω-ΜΩΝ-Υ-Α ΠΡΟ-ΣΒΕ-ΤΗ-ΤΗ ΣΟ-ΒΗ-ΡΑ-ΤΗ ΡΑ-ΤΟ-ΥΕ-ΝΑ-Α

S408



S410



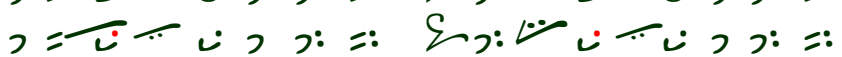
S414



S429



S430/34



J002



Ω-ΜΩΝ-Υ-Α ΠΡΟ-ΣΒΕ-ΤΗ-ΤΗ ΣΟ -ΒΗ-ΡΑ-ΤΗ ΡΑ-ΤΟ-ΥΕ- ΝΥ-Α

Karp,MT OIS J673,OIS

L1709



Ω-ΜΩΝ-Υ-Α ΠΡΟ-ΣΒΕ- ΤΗ- ΤΗ Η ΣΟ-ΒΡΑ-ΤΗ ΡΑ-ΤΟ-ΥΕ- ΝΥ-Α



Ω- Ω- -ΤΗ

J046



Ω-ΜΩΝ-ΥΕ-ΝΥ-Α ΠΡΟ-ΣΒΕ-ΤΗ-ΤΗ ΣΟ -ΒΡΑ-ΤΗ ΡΑ-ΤΟ-ΥΕ- ΝΥ-Α


**Podjem**


**/ Podjem**

δι-ό τήν παν-ύμ-νητον, Θε -ο-τόκον μεγα-λύνομεν.

Sav > > />u // > - > - \ ?? //

Ch  +


No  +

S407  +


Τῆς βίσεως ἡλίου βο-γω-ρο-δι-ου βε-λη-υα-ε-ε-μζ.

S408  +

S410  +

S414  +

S429  +

S430  +

S434  +

J002 

Τῆς βίσεως ἡλίου βο-γω-ρο-δι-ου βε-λη-υα-ε-ε-μζ.

L1709 

Τῆς βίσεως ἡλίου βο-γω-ρο-δι-ου βε-λη-υα-ε-ε-μζ.

J046 

Τῆς βίσεως ἡλίου βο-γω-ρο-δι-ου βε-λη-υα-ε-ε-μζ.

**Vozhlaska**

**/ Voznos konečný**